



Safety and handling

Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property.

Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, or the charging cable and connector when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For

example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, or power adapter, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, go to apple.com/sound.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

Choking hazard

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

Medical device interference

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Skin irritation

AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to apple.com/support. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Electrostatic shock

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

Important handling information

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and

exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods, the case, and the Lightning connector, go to apple.com/support.

Support

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to apple.com/support.

ความปลอดภัยและการดูแล

ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้ AirPods และเคสด้วยความระมัดระวัง หูฟังนี้มีส่วนประกอบอิเล็กทรอนิกส์ที่ละเอียดอ่อน ซึ่งรวมถึงแบตเตอรี่ และอาจได้รับความเสียหาย เกิดข้อบกพร่องในการทำงาน หรือเป็นเหตุให้เกิดการบาดเจ็บหากทำตกพื้น ถูกเผา ถูกเจาะรู ถูกกระแทก ถูกแยกส่วน หรือหากสัมผัสโดนความร้อนหรือของเหลวที่มากเกินไปหรือสภาพแวดล้อมที่มีสารเคมีทางอุตสาหกรรมที่มีความเข้มข้นสูง รวมถึงอยู่ใกล้กับแก๊สเหลวที่ระเหยได้ เช่น ฮีลียม อย่าใช้ AirPods หรือเคสที่ชำรุด

แบตเตอรี่

อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ใน AirPods หรือเคสด้วยตัวเอง เพราะคุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจเป็นเหตุให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไปและเกิดการบาดเจ็บ

การชาร์จ

ชาร์จเคสด้วยสายชาร์จและอะแดปเตอร์แปลงไฟหรือคอมพิวเตอร์ ชาร์จกับอะแดปเตอร์ที่ตรงตามระเบียบข้อบังคับระดับประเทศ และมาตรฐานความปลอดภัยระดับสากลและระดับภูมิภาค อะแดปเตอร์อื่นๆ อาจไม่ตรงตามมาตรฐานความปลอดภัยและการชาร์จด้วยอะแดปเตอร์

เหล่านี้อาจเสี่ยงต่อการเสียชีวิตหรือเกิดการบาดเจ็บ การใช้สายหรือที่ชาร์จที่เสียหาย หรือการชาร์จในขณะที่มีความชื้น อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต การบาดเจ็บ หรือทำให้เคสหรือทรัพย์สินอื่นเสียหาย

การสัมผัสกับความร้อนเป็นระยะเวลานาน

หลีกเลี่ยงไม่ให้ผิวของคุณสัมผัสกับอุปกรณ์ อะแดปเตอร์แปลงไฟของอุปกรณ์ หรือสายชาร์จและหัวต่อเป็นระยะเวลานานเมื่อเสียบเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ เนื่องจากอาจเป็นเหตุให้ระคายเคืองหรือเกิดการบาดเจ็บ ตัวอย่างเช่น ในระหว่างที่ชาร์จไฟให้เคสโดยใช้สายชาร์จและเสียบอะแดปเตอร์แปลงไฟเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ อย่างนี้หรือนอนกับเคส สายชาร์จ หัวต่อ หรืออะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือวางสิ่งเหล่านี้ไว้ไว้ใต้ผ้าห่ม หมอน หรือร่างกายของคุณ ให้ระมัดระวังเป็นพิเศษ หากคุณมีสภาพร่างกายที่ส่งผลต่อความสามารถของคุณ ในการรับรู้ความร้อนที่สัมผัสกับร่างกายของคุณ

การสูญเสียการได้ยิน

การฟังในระดับเสียงที่ดังมากอาจทำให้การได้ยินของคุณเสียหายอย่างถาวร เสียงรบกวน รวมทั้งการเปิดรับระดับเสียงที่ดังมากอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เสียงดูเบาลงกว่าที่ควรจะเป็นได้ ตรวจสอบระดับเสียงหลังจากที่ใส่หูฟัง AirPods เข้าไปในหูของคุณและก่อนที่จะเล่นเสียง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสูญเสียการได้ยินและวิธีการตั้งค่าขีดจำกัดระดับเสียงสูงสุด ใหญ่ที่ apple.com/sound



คำเตือน: ในการป้องกันอันตรายต่อการได้ยิน ที่อาจเกิดขึ้นได้ ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ดังมากเป็นระยะเวลานาน

อันตรายในขณะขับขี่

ไม่แนะนำให้ใช้ AirPods ในขณะที่ขับขี่ยานพาหนะและถือว่าเป็นการทำผิดกฎหมายในบางพื้นที่ ตรวจสอบและปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่บังคับใช้ในการใช้หูฟังขณะขับขี่ยานพาหนะ ควรระมัดระวังและสติในขณะขับขี่ หยุดใช้

อุปกรณ์ฟังเพลงของคุณหากพบว่าเป็นการรบกวนหรือทำให้เสียสมาธิในขณะที่ขับขี่ยานพาหนะประเภทใด ๆ หรือในขณะที่ปฏิบัติกิจกรรมใดๆ ที่คุณต้องการสมาธิสูง

อันตรายจากการสำลัก

AirPods และเคสอาจทำให้เด็กเล็กได้รับอันตรายจากการสำลักหรือทำให้เกิดการบาดเจ็บอื่นๆ ให้เก็บหูฟังไว้ให้ห่างไกลจากเด็กเล็ก

การรบกวนอุปกรณ์ทางการแพทย์

AirPods และเคสประกอบด้วยชิ้นส่วนและคลื่นวิทยุที่ปล่อยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าได้ AirPods และเคสยังมีแม่เหล็กอีกด้วย สนามแม่เหล็กไฟฟ้าและแม่เหล็กเหล่านี้อาจรบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ได้ เพื่อความปลอดภัย ให้รักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์ทางการแพทย์และ AirPods และเคสของคุณปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณเพื่อขอข้อมูลเฉพาะของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ หยุดใช้ AirPods และเคสหากคุณสงสัยว่าอุปกรณ์รบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ของคุณ

การระคายเคืองต่อผิวหนัง

AirPods อาจทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนังได้หากไม่ได้รับการทำความสะอาดอย่างเหมาะสม ให้ทำความสะอาด AirPods เป็นประจำด้วยผ้านุ่มเรียบ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีทำความสะอาดอุปกรณ์ของคุณและเคล็ดลับอื่นเพื่อหลีกเลี่ยงการระคายเคืองต่อผิวหนัง ให้อ่านที่ apple.com/th/support ถ้าเกิดปัญหาผิวหนัง ให้หยุดใช้ หากยังคงเกิดปัญหาอยู่ ให้ปรึกษาแพทย์

ไฟฟาสถิตช็อต

เมื่อใช้ AirPods ในบริเวณที่อากาศแห้งมาก จะทำให้เกิดไฟฟาสถิตสะสมได้ง่ายและอาจทำให้หูของคุณได้รับการถ่ายเทไฟฟ้าสถิตเล็กน้อยจาก AirPods ในการเสถียรความ

เสี่ยงจากการถ่ายเทไฟฟ้าสถิต ให้หลีกเลี่ยงการใช้ AirPods ในสภาพแวดล้อมที่แห้งมาก หรือให้สัมผัสกับวัตถุโลหะไร้สี เคลือบที่ตอกกับสายดินก่อนที่จะใส่ AirPods เข้าไปในหู

ข้อมูลด้านการดูแลที่สำคัญ

เป็นเรื่องปกติที่ช่องต่อ Lightning และ/หรือด้านล่างของ ก้าน AirPods ของคุณจะมีสีที่เปลี่ยนไปหลังจากการใช้งาน ตามปกติ ฝุ่น เศษผง และการสัมผัสความชื้นอาจทำให้ สีเปลี่ยนได้ สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการสัมผัสกับของเหลวและการทำความสะอาด AirPods, เทส และช่องต่อ Lightning ให้ไปที่ apple.com/th/support

บริการช่วยเหลือ

สำหรับข้อมูลด้านบริการช่วยเหลือและการแก้ไขปัญหา และ ระยะเวลาสนับสนุนของผู้ใช้ ให้ไปที่ apple.com/th/support

Keselamatan dan penanganan

Informasi penting mengenai keselamatan

Gunakan AirPods dan casing dengan hati-hati. AirPods dan casing berisi komponen elektronik yang sensitif, termasuk baterai, dan dapat rusak, mengurangi fungsi, atau menyebabkan cedera jika terjatuh, terbakar, tertusuk, tertimpa, terbungkar, atau jika terpapar panas berlebihan atau cairan, atau lingkungan yang memiliki zat kimia industri dengan konsentrasi tinggi, termasuk di dekat gas cair yang menguap seperti helium. Jangan gunakan AirPods atau casing yang sudah rusak.

Baterai

Jangan mencoba mengganti baterai AirPods atau casing sendiri—Anda dapat merusak baterai,

yang dapat menyebabkan baterai menjadi terlalu panas dan mencederai Anda.

Mengisi Daya

Isi daya casing dengan kabel pengisian daya dan adaptor daya atau komputer. Hanya pengisian daya dengan adaptor yang tunduk pada peraturan negara serta standar keselamatan internasional dan regional yang berlaku. Adaptor lainnya mungkin tidak memenuhi standar keselamatan yang berlaku, dan mengisi daya dengan adaptor tersebut dapat menyebabkan risiko kematian atau cedera. Menggunakan kabel atau pengisi daya yang rusak, atau mengisi daya saat lembap, dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, cedera, atau kerusakan pada casing atau properti lainnya.

Pemaparan panas yang terlalu lama

Hindari kontak terlalu lama antara kulit dengan perangkat, adaptor dayanya, kabel dan konektor pengisian daya saat dicolokkan ke sumber daya karena dapat menyebabkan rasa tidak nyaman atau cedera. Misalnya, saat casing diisi dayanya menggunakan kabel pengisian daya dan adaptor daya dicolokkan ke sumber daya, jangan duduk atau tidur di atas casing, kabel pengisian daya, konektor, atau adaptor daya, atau meletakkannya di bawah selimut, bantal, atau tubuh Anda. Lakukan penanganan khusus jika Anda memiliki kondisi fisik yang memengaruhi kemampuan Anda untuk mendeteksi panas pada tubuh.

Gangguan pendengaran

Mendengarkan bunyi dengan volume tinggi dapat merusak pendengaran Anda secara permanen. Kebisingan latar belakang, serta pemaparan yang terus-menerus terhadap tingkat volume

tinggi, dapat membuat bunyi terdengar lebih sunyi daripada yang sebenarnya. Periksa volume setelah memasang AirPods di telinga Anda dan sebelum memutar audio. Untuk informasi lebih lanjut tentang gangguan pendengaran dan cara mengatur batas volume maksimum, buka apple.com/sound.



PERINGATAN: Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan mendengarkan dengan tingkat volume tinggi untuk waktu yang lama.

Bahaya mengemudi

Penggunaan AirPods saat mengoperasikan kendaraan tidak disarankan dan merupakan tindakan ilegal di beberapa wilayah. Periksa dan patuhi peraturan perundang-undangan yang berlaku mengenai penggunaan earphone saat mengoperasikan kendaraan. Berhati-hati dan fokuslah saat mengemudi. Berhentilah mendengarkan perangkat audio jika Anda merasa terganggu saat mengoperasikan segala jenis kendaraan atau melakukan aktivitas apa pun yang mengharuskan Anda untuk fokus.

Bahaya tersedak

AirPods dan casing dapat menyebabkan bahaya tersedak atau cedera lain pada anak kecil. Jauhkan AirPods dan casing dari anak-anak.

Gangguan perangkat medis

AirPods dan casing mengandung komponen dan radio yang memancarkan gelombang elektromagnetik. AirPods dan casing juga mengandung magnet. Gelombang elektromagnetik dan magnet ini dapat

mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya. Jaga jarak aman antara perangkat medis serta AirPods dan casing Anda. Konsultasikan dengan dokter dan produsen perangkat medis Anda untuk informasi spesifik mengenai perangkat medis. Berhenti menggunakan AirPods dan casing jika Anda curiga AirPods dan casing mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya.

Iritasi kulit

AirPods dapat menyebabkan iritasi kulit jika tidak dibersihkan dengan benar. Bersihkan AirPods secara berkala dengan kain bebas serat yang lembut. Untuk informasi tambahan mengenai cara membersihkan perangkat Anda dan kiat lainnya untuk menghindari iritasi kulit, buka apple.com/id/support. Jika iritasi kulit semakin parah, hentikan penggunaan. Jika iritasi masih berlanjut, hubungi dokter.

Sengatan elektrostatik

Ketika menggunakan AirPods di area yang udaranya sangat kering, listrik statis mudah timbul dan telinga Anda dapat terpapar sengatan elektrostatik dari AirPods. Untuk mengurangi risiko sengatan elektrostatik, hindari penggunaan AirPods di lingkungan yang sangat kering, atau menyentuh benda logam yang tidak dicat sebelum memasang AirPods.

Informasi penting mengenai penanganan

Perubahan warna konektor Lightning dan/atau bagian bawah tangkai AirPods setelah penggunaan yang wajar adalah hal biasa. Kotoran, serpihan, dan paparan terhadap kelembapan dapat menyebabkan perubahan

warna. Untuk informasi mengenai pemaparan cairan dan membersihkan AirPods, casing, serta konektor Lightning, buka apple.com/id/support.

Dukungan

Untuk informasi dukungan dan penyelesaian masalah, serta diskusi pengguna, buka apple.com/id/support.

